

## ENGLISH

### SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR USE

Do not use this product without having read carefully and understanding these SPECIFIC INSTRUCTION for the product. For complete information the user shall read also the GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE. Specific training is necessary to use this product.

#### USE

This product is PPE III. category and protects against the risk of falling from a height. LOCKER is certified with SINGING ROCK rope - STATIC II as guided type fall arrester according to EN 353-2 (fig. C) and safety line adjustment device according to EN 12841-A (fig. D).

User must be aware that rope conditioning such as wet, snow, ice and dirt etc. and different diameters and manufacturers will all produce differing results to any testing or use undertaken.

User shall follow instructions pictograms.

#### INSTALLATION ON ROPE

Position the LOCKER with swivel cheek (plate) towards you and main karabiner connection hole to your right hand side, open plate to allow loading of rope (Fig. 1). Close Plates and connect to carabiner (Fig. 2). Then connect LOCKER to harness using the sling of max. length 20 cm or SINGING ROCK JOULE 70 or to Belay / Anchor attachment point. Check the LOCKER is loaded onto the rope in the correct direction for locking (trial lock - Fig. 3). To lock LOCKER in position onto rope use parking cam (Fig. 4). To offload or release lock - activate parking cam and place carabiner in single hole (see Fig 5), check your back up belaying system is prepared and then pull in direction of slack rope. Fig. 6 shows how to use the LOCKER when hauling the load.

#### INSPECTION POINTS (FIG. A)

**Metal components:** deformation of the side plates 1, 2 and breaking parts 3, 4; cracks and frays

**Function:** mobility of the upper breaking cam 4, function of spring and parking cam 5, breaking test

**Marking:** Readability of the product labels.

**Note:** All friction brakes create heat which can damage rope if a fall has taken place, not only check the LOCKER but also the rope at the point of contact. If you have any doubt about the product condition, exclude it from use immediately.

## ČESKY

### SPECIFICKÝ NÁVOD K POUŽITÍ

Nepoužívejte tento výrobek bez pečlivého přečtení a pochopení tohoto návodu k použití. Tento návod je kompletní pouze v kombinaci se VŠEOBECNÝM NÁVODEM k použití.

Před použitím tohoto výrobku je nutné být náležitě proškoleni.

#### POUŽITÍ

Tento výrobek je prostředek OOP III. kategorie a chrání před rizikem pádu z výšky. LOCKER je certifikován s lanem SINGING ROCK - STATIC II jako pohyblivý zachycovač pádu dle EN 353-2 (obr. C) a nastavovací zařízení bezpečnostního vedení dle EN 12841-A (obr. D).

Uživatel si musí být vědom, že vnější vlivy jako vlhkost, sníh, led, znečištění apod. stejně jako použití lan různých průměrů a různých výrobců může vést k odlišným výsledkům při testování a mít vliv na funkčnost tohoto zařízení při použití. Při použití je nezbytné dodržovat zásady uvedené na piktogramech.

#### NASAZENÍ NA LANO

Uchopte LOCKER hlavním otvorem pro karabinu do pravé ruky, otočnou bočníci směrem k sobě, otevřete otočnou bočnici a založte lano podle uvedeného piktogramu (obr. 1). Uzavřete bočnici LOCKERu a spojte obě bočnice karabinou (obr. 2). Potom připojte LOCKER k postroji pomocí smyčky s max. délkou 20 cm, nebo SINGING ROCK JOULE 70, nebo ke kotvicímu bodu. Pakusem zkontrolujte správné umístění LOCKERu na laně tak, aby došlo v případě pádu k brzdění (obr. 3). K zafixování LOCKERu v určité poloze na laně použijte zajišťovací výšředník (obr. 4). K uvolnění LOCKERu z aktivované pozice otočte zajišťovací palec a vložte další karabinu do volného otvoru (obr. 5), zkontrolujte svůj záložní jistič systém a tahem za vloženou karabinu ve směru volného konce lana LOCKER uvolníte. Obr. 6 znázorňuje použití LOCKERu při tahání břemene.

#### KONTROLNÍ BODY NA VÝROBKU (OBR. A)

**Kovové součásti:** deformace bočnic 1, 2 a brzdících palců 3, 4, ostré výstupky

**Funkčnost:** pohyblivost horního palce 4, funkčnost pružinky a zajišťovacího výšředníku 5, test blokování

**Značení:** čitelnost značení na výrobku

#### UPOZORNĚNÍ

Všechny brzdy fungující na principu tření se při použití zahřívají. V případě pádu může dojít k nadměrnému zahřátí, proto doporučujeme následnou kontrolu jak LOCKERu, tak především lana v místě kontaktu s LOCKERem. V případě jakýchkoli pochybností výrobek ihned vyřadit!

## DEUTSCH

### BEDIENUNGSANLEITUNG

Nutzen und Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne vorher diese technische Anleitung sorgfältig durchzulesen und verstanden zu haben. Für ausführlichere Informationen, wird dem Benutzer empfohlen, auch die ALLGEMEINE GEBRAUCHSANWEISUNG zu lesen.

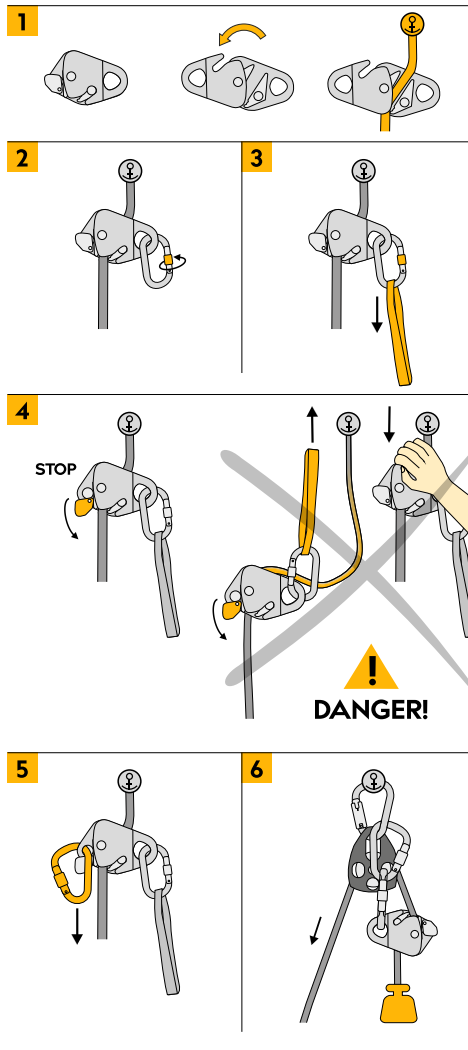
Produktspezifisches Training od. Schulung ist Voraussetzung für eine sichere Benutzung dieses Produktes!

#### NUTZUNG

Dieses Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III und schützt vor Stürzen aus der Höhe. Die Zertifizierung von LOCKER erfolgte mit SINGING ROCK Seilen STATIC II mit einem Durchmesser von 11 mm gem. EN 1891 als mitlaufendes Auffanggerät gem. EN 353-2 (Abb. C) und als Seileinstellvorrichtung - Seilklemme gem. EN 12841-A (Abb. D). Der Benutzer sollte beachten, dass die Funktion des LOCKER durch den Seilzustand (z. B. durch Nässe, Schnee, Eis, Verschmutzung oder Abnutzungsgrad) sowie durch verschiedene Seildurchmesser und herstellungsbedingte Unterschiede beeinflusst werden kann. Bitte beachten und befolgen Sie die Bedienungsanleitung (Piktogramme).

#### MONTAGE DES LOCKER AM SEIL

Positionieren Sie den LOCKER so, dass im geschlossenen Zustand des LOCKER, die Beschriftung an der Seitenplatte zu lesen ist, die Bohrung für den Karabiner sich auf der rechten Seite befindet und die Parkklemme geöffnet ist. Öffnen Sie die Seitenplatte, um das Seil einzulegen (Fig. 1). Achten Sie darauf,



das der Anschlagpunkt des Piktogramms an der Innenseite, tatsächlich zum Anschlagpunkt des Seiles zeigt. Schließen Sie die Seitenplatte und verschließen Sie diese mit dem Karabiner (Fig. 2). Optional können Sie eine Schlinge mit max. 20 cm Länge (LOCKER sling) oder SINGING ROCK JOULE 70 verwenden, um den LOCKER mit dem Gurt bzw. mit dem Anschlagpunkt zu verbinden. Überprüfen Sie die Funktion des LOCKER (Blockierungseffekt - Fig. 3). Um den LOCKER am Seil zu fixieren benutzen Sie die Parkklemme (Fig. 4). Um die Blockierung kurzzeitig zu öffnen und das Seil freizugeben, ziehen Sie an einen eventuell in der entsprechenden Bohrung angebrachten Karabiner (siehe Fig. 5). Fig. 6 beschreibt die eventuelle Benutzung des LOCKER als Rücklaufsperrung in einem Flaschenzugsystem.

#### KONTROLLPUNKTE (ABB. A)

**Metallbestandteile:** Verformung der Seitenplatten 1, 2 und Bremssteile 4; mechanische Abnutzung z.B. an der Bohrung für den Karabiner 6.

**Funktion:** Funktion des Bremshebels 4, Funktion der Parkklemme 5, Bremsstest

**Markierung:** Lesbarkeit des Produktanhängers

#### ANMERKUNG

Bremsreibung verursacht Hitze, welche das Seil beschädigen kann. Sollte dieser Fall eingetreten sein, überprüfen Sie nicht nur den LOCKER, sondern auch das Seil an der Stelle der Reibung. Wenn Sie Zweifel haben, dieses Produkt nicht verwenden.

## FRANÇAIS

### INSTRUCTIONS SPECIFIQUES D'UTILISATION

N'utilisez pas ce produit sans avoir lu attentivement et compris ces INSTRUCTIONS SPECIFIQUES pour le produit. Pour des informations complètes, l'utilisateur doit lire LE MODE D'EMPLOI.

Une formation spécifique est nécessaire pour utiliser ce produit.

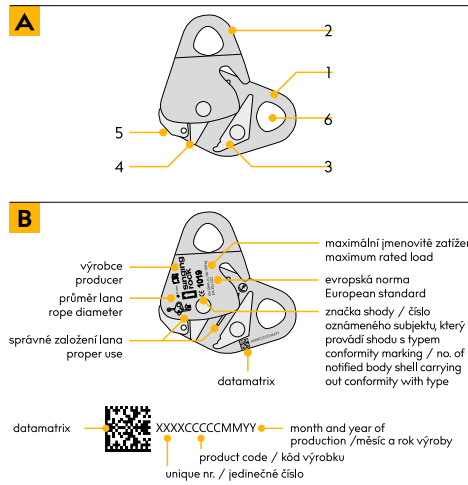
#### UTILISATION

Ce produit est un EPI de catégorie III et protège contre le risque de chute de hauteur. Le LOCKER est certifié avec la corde SINGING ROCK - STATIC II comme antichute coulisseau mobile pour support d'assurance flexible selon la norme EN 353-2 (fig. C) et comme dispositif de réglage pour support de sécurité selon la norme EN 12841-A (fig. D).

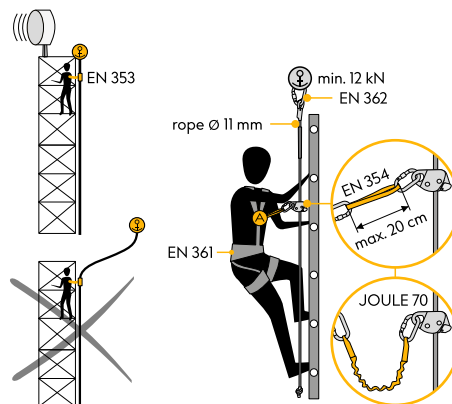
L'utilisateur doit être conscient que l'état de la corde tel que son humidité, la neige, la glace et la saleté, etc. ses différents diamètres et provenance de fabrication produiront des résultats différents à tout essai ou utilisation entrepris. L'utilisateur doit suivre les pictogrammes d'instructions.

#### INSTALLATION SUR CORDE

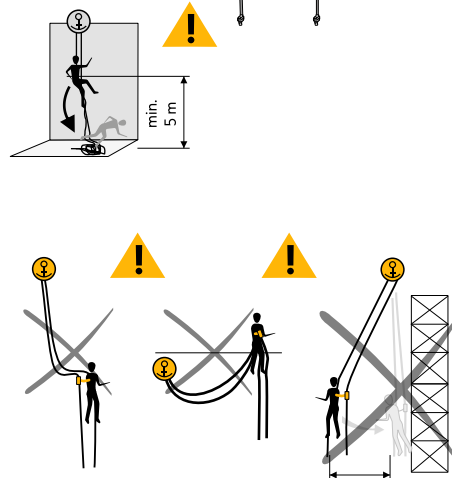
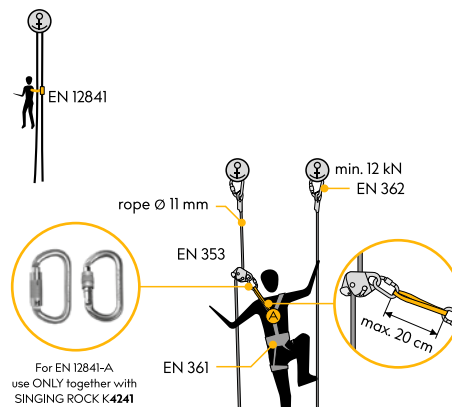
Positionner le LOCKER avec la joue pivotante (plaquette) vers vous et le trou de connexion du mousqueton principal à votre main droite, ouvrir la plaquette pour permettre le chargement de la corde (figure 1). Fermer les plaques et les raccorder au mousqueton (figure 2). Connecter le LOCKER au harnais en utilisant une sangle d'une longueur maxi de 20 cm ou SINGING ROCK JOULE 70 ou au point de fixation Belay / Anchor. Vérifier que le LOCKER est positionné correctement sur la corde pour le verrouillage (la- Fig. 3 indique le sens de la



#### C EN 353-2 Guided type fall arrester



#### D EN 12841-A Safety line adjustment device



## LOCKER

fall arrester

recommended rope / doporučené lano:  
SINGING ROCK - STATIC II



**SAFETY FIRST**

Regulation (EU) 2016/425 / Nařízení evropského parlamentu a rady (EU) 2016/425

**Conformity assessment / Posouzení shody:**  
VVUJ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Czech Republic, NB 1019

**Conformity to type / Shoda s typem:**  
VVUJ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice, Czech Republic, NB 1019

EU declaration of conformity available on:  
EU prohlášení o shodě naleznete na:  
[www.singingrock.com](http://www.singingrock.com).

**CE 1019**  
EN 353-2:02  
EN 12841-A:06

**EN** Reading and understanding instruction for use are required to use this product.  
**CZ** Bez důkladného přečtení a pochopení návodu k použití nepoužívejte tento výrobek.  
**DE** Das Lesen und Verstehen der Bedienungsanweisung ist Voraussetzung für die Nutzung des Produkts.  
**FR** Sans avoir lu attentivement ce mode d'emploi, n'utilisez pas ce produit.  
**ES** Es necesario leer y comprender las instrucciones de uso de este producto.

**3 YEARS**  
EN 3 years guarantee.  
CZ 3 roky záruka.  
DE 3 Jahre Garantie.  
FR La garantie de 3 ans.  
ES 3 años de garantía.

ver. I6K00220I800 I221

**f**  
singingrock.page

**SINGING ROCK s.r.o.**  
Poniklá 317 • 514 01 Poniklá • Czech Republic  
Tel. +420 481 585 007 • e-mail: info@singingrock.cz  
[www.singingrock.com](http://www.singingrock.com)

**ig**  
singingrock\_official

